

ANEXO II

**XXXV REUNIÃO DO COMITÊ COORDENADOR REGIONAL DO SETOR
EDUCACIONAL DO MERCOSUL**

**4 a 6 de outubro de 2000.
Brasília – Brasil**

AGENDA

Quarta-feira, 4 de outubro

- 09h00 Abertura da reunião e apresentação das delegações nacionais
 Consideração e aprovação da Agenda
- 10h00 Apresentação dos informes das Comissões Técnicas Regionais e
 dos Grupos de Trabalho que se reuniram:
 ➤ XXVIII Reunião da CTR de Educação Tecnológica
 ➤ III Reunião de Especialistas em Políticas Públicas
- 11h00 Café
- 11h30 Continuação da apresentação de informes:
 ➤ Informe sobre o andamento da realização do pré-teste do
 mecanismo experimental de credenciamento de cursos
 ➤ Informe sobre o *Taller* de Intercâmbio e Transferência de Créditos
 (Assunção - Paraguai, outubro/2000)
- 13h00 Almoço
- 15h00 Informação sobre a situação das atividades dos demais Grupos de
 Trabalho e Comissões Técnicas Regionais:
 ➤ Pós-Graduação
 ➤ Educação Especial
 ➤ História e Geografia
 ➤ Educação a Distância
 ➤ Reconhecimento de Estudos
 ➤ Políticas Linguísticas
 ➤ Sistema de Informação e Comunicação

➤ Especialistas em Terminologia Educacional

16h15	Café
16h30	Situação dos projetos e atividades do SEM que contam com cooperação/financiamento internacional.
18h00	Primeira revisão do Relatório da reunião Encerramento dos trabalhos

Quinta-feira, 5 de outubro

09h00	Avaliação dos resultados do Seminário de Reflexão do SEM.
10h45	Café
11h00	Definição das áreas prioritárias a serem contempladas no novo Plano Estratégico.
13h00	Almoço
15h00	Discussão sobre o financiamento das atividades do SEM.
17h00	Café
17h15	Discussão sobre a estrutura e o funcionamento do SEM.
18h30	Segunda revisão do Relatório da reunião. Encerramento dos trabalhos

Sexta-feira, 6 de outubro

09h00	Cooperação MERCOSUL – União Européia. Subsídios para a Reunião União Européia – América Latina e Caribe (Paris, novembro/2000).
11h00	Café
11h15	Continuação da discussão. Definição da posição do SEM sobre os temas de cooperação propostos.
13h00	Almoço oferecido pelo Ministério da Educação
16h00	Revisão final, leitura e aprovação do Relatório da XXXV Reunião do CCR.

17h00 Encerramento da reunião

**XXXV Reunião do Comitê Coordenador Regional do
Setor Educacional do MERCOSUL**

RELATÓRIO

Foi celebrada na cidade de Brasília, Distrito Federal, República Federativa do Brasil, de 04 a 06 de outubro de 2000, a XXXV Reunião do Comitê Coordenador Regional do Setor Educacional do MERCOSUL, com a presença das delegações da Argentina, Brasil, Paraguai e Uruguai, bem como do Chile como país associado. A lista dos delegados que participaram da Reunião encontra-se no Anexo I.

Ao terem início os trabalhos, realizaram-se as alterações propostas pelas delegações e aprovou-se a agenda da Reunião (Anexo II).

1. APRESENTAÇÃO DOS INFORMES DAS COMISSÕES TÉCNICAS REGIONAIS E GRUPOS DE TRABALHO:

1.1 XXVIII Reunião da Comissão Técnica Regional de Educação Tecnológica

Teve início a apresentação dos resultados da XXVIII Reunião da Comissão Técnica Regional de Educação Tecnológica (CTR-ET), realizada em Brasília, nos dias 14 e 15 de agosto de 2000, com a presença de delegados do Brasil, Paraguai e Chile (Anexo III – Atas). Foram destacados os seguintes pontos:

- a) O Paraguai apresentou a versão final do projeto “Educação para o Trabalho no MERCOSUL (PET-OEA – Fase II)”, que foi submetido à análise da Organização dos Estados Americanos (OEA), com vistas a obtenção de financiamento no ano de 2001.
- b) A 15ª Mostra Internacional de Ciência e Tecnologia da América do Sul (MOSTRATEC) será realizada de 6 a 8 de novembro de 2000 em Novo Hamburgo – Rio Grande do Sul. O Setor Educacional do MERCOSUL contará com um *stand* próprio no evento. Cada país deverá arcar com os custos decorrentes de sua participação.
- c) Foi realizado em Santa Cruz de la Sierra, Bolívia, com a participação de delegados da Argentina, Bolívia, Brasil, Paraguai e Uruguai, sob os auspícios da Organização dos Estados Ibero-americanos (OEI), o Seminário sobre Indicadores de Qualidade da Educação Profissional, que contou com a participação de representantes da CTR-ET. Elaborou-se, na ocasião, o “Projeto de Indicadores de Qualidade da Educação Profissional no âmbito dos Países do MERCOSUL” (Anexo IV), que prevê a construção

de indicadores de qualidade e a execução de projetos-piloto na região, com vistas a contribuir ao processo de compatibilização dos sistemas de formação profissional dos países do MERCOSUL. A OEI se dispôs a financiar o projeto.

- d) Realizou-se em Santiago – Chile, de 5 a 7 de setembro de 2000, o I Encontro de Jovens de Educação Média e Técnica do MERCOSUL, com participantes de todos os países, com exceção do Uruguai. Ao final do Encontro, os estudantes entregaram ao Vice-Presidente da República do Chile a “Carta de Santiago”, na qual fazem solicitações e recomendações às autoridades educacionais dos países membros.
- e) Em sua reunião, a CTR-ET contou com a participação do representante brasileiro no Subgrupo de Trabalho 10 (SGT-10), que realizou breve apresentação das atividades que vêm sendo desenvolvidas por aquela instância. Foram identificadas três ações que vão ao encontro dos objetivos da Comissão: 1) avaliação e certificação de competências dos profissionais que atuam no MERCOSUL; 2) compatibilização de perfis para fins de formação profissional; e 3) construção de um observatório de trabalho.
- f) Estão abertas as inscrições para estágios em escolas de fronteira nas áreas de Agropecuária, Eletrônica, Construção Civil e Leiteria. A CTR-ET julga necessário agilizar a operacionalização dos mencionados estágios e, nesse sentido, ressalta a importância do apoio financeiro recebido da OEI por meio do financiamento das passagens aéreas dos participantes dessa atividade.
- g) Foi realizado, na Argentina, o Seminário de Compatibilização de Perfis do Técnico de Nível Médio em Eletrônica, com a participação de representantes da Argentina, Brasil, Paraguai e Uruguai. O grupo identificou e analisou as atividades inerentes a uma das funções próprias da área. A análise das demais funções será desenvolvida, a distância, até o mês de novembro.

Dessa forma, a CTR-ET solicitou ao CCR:

1. Garantir a participação dos países do MERCOSUL na 15ª MOSTRATEC e recordar a necessidade de indicar, com a brevidade possível, a Escola que os representará no evento.
2. Analisar e aprovar o “Projeto de Indicadores de Qualidade da Educação Profissional no âmbito dos Países do MERCOSUL”, elaborado em conjunto pela CTR-ET e OEI, bem como encaminhar solicitação formal de apoio àquela Organização para o financiamento do mencionado projeto.

O CCR informou que somente poderá emitir parecer sobre o projeto em sua próxima reunião, tendo em conta a necessidade de realizar análise prévia da proposta, com vistas a garantir a ordem de prioridade das atividades do SEM e evitar a sobreposição de ações.

3. Incluir na agenda de trabalho dos especialistas em Indicadores Educacionais a realização de levantamento de dados estatísticos sobre educação profissional nos países membros do MERCOSUL, o que possibilitará obter um diagnóstico estatístico da educação profissional nos países.
4. Considerar no próximo Plano Estratégico do Setor Educacional do MERCOSUL: 1) as atividades propostas no PET-OEA – Fase II; 2) programa de formação inicial e continuada de professores de Educação Profissional em articulação com a Comissão Técnica Regional de Educação Superior; 3) a construção de indicadores de qualidade da formação técnico-profissional de nível médio no âmbito do MERCOSUL.

1.2 III Reunião do Conselho Acadêmico do Programa Regional de Especialização em Políticas Públicas

Em seguida, foram apresentados os resultados da III Reunião do Conselho Acadêmico do Programa Regional de Especialização em Políticas Públicas, realizada em Assunção – Paraguai nos dias 10 e 11 de agosto de 2000 (Anexo III – Atas), ressaltando-se os seguintes aspectos:

- a) Foi realizada a revisão da proposta do Curso Regional de Especialização em Políticas Públicas, elaborada na II Reunião do Conselho, conforme sugestão da Comissão Técnica Regional de Pós-graduação (CTR-PG).
- b) Elaborou-se proposta de calendário para a implementação do curso em 2001. Tendo em conta a necessidade de buscar financiamento para o Programa, o CCR informou ao Conselho que as datas definidas no calendário deverão ser postergadas.
- c) A estrutura e a organização do Programa contempla o oferecimento de curso de pós-graduação a funcionários do setor público, que contariam com um número definido de bolsas de estudos, financiadas pelo Programa. A oferta do curso será também estendida ao público em geral, que não contará com bolsas de estudos, o que possibilitará a arrecadação de recursos complementares para o financiamento do Programa.
- d) O Conselho tem trabalhado no sentido de garantir que o curso siga as diretrizes e orientações dos Ministérios da Educação dos

países do MERCOSUL, sem perder de vista, entretanto, a necessidade de assegurar o caráter regional do programa – fator que o diferencia dos demais cursos oferecidos na região.

- e) Outro fator inovador do curso é a criação e a administração de um “Banco de Casos em Políticas Públicas”, tendo em conta que os estudantes, ao final do curso, deverão apresentar monografia. Poder-se-ia, ainda, agregar a este Banco de Dados outros trabalhos de caráter técnico.
- f) Ademais do Conselho Acadêmico, que tem como função garantir o caráter regional do Programa, o projeto prevê que cada país conte com um Conselho Assessor, encarregado dos aspectos operativos nacionais.
- g) Para seu financiamento, o Programa poderia contar com recursos financeiros de três ordens:
 - 1. Recursos obtidos pelo SEM, para financiamento das atividades regionais;
 - 2. Recursos nacionais, destinados ao financiamento das atividades em cada país; e
 - 3. Recursos extra-orçamentários, para o financiamento dos aspectos administrativos e operacionais do Programa.
- h) Ressaltou-se a necessidade de garantir o reconhecimento, em todos os países do MERCOSUL, dos diplomas expedidos pelo Programa.

O CCR solicita à CTR-PG que inclua na agenda de sua próxima reunião a elaboração de proposta sobre este ponto.

- i) O Conselho propôs a realização de sua IV reunião no mês de outubro, em Buenos Aires.

O CCR solicitou postergar a mencionada reunião, uma vez que o relatório da III reunião deve ser submetido à análise da CTR-PG.

Ressaltou-se que, embora não seja possível adotar decisão imediata sobre o financiamento do Programa, buscar-se-á, no mais breve prazo possível, realizar as gestões necessárias para esse fim.

Acordou-se que na próxima reunião do CCR seja realizada exposição do programa por membros do Brasil e da Argentina no Conselho Acadêmico aos Organismos Internacionais identificados como possíveis financiadores da iniciativa.

2. INFORME SOBRE A REALIZAÇÃO DO PRÉ-TESTE DO MECANISMO EXPERIMENTAL DE CREDENCIAMENTO DE CURSOS SUPERIORES

Teve início a apresentação de informe sobre a realização do pré-teste do Mecanismo Experimental de Credenciamento de Cursos Superiores, destacando-se os seguintes pontos:

- a) A realização, em Buenos Aires, Argentina, nos dias 24 e 25 de julho de 2000, das reuniões extraordinárias das Comissões Consultivas de Engenharia e Medicina, com o objetivo de finalizar os critérios propostos para a avaliação desses cursos, de forma a permitir o início do pré-teste (Anexo III – Atas).
- b) A realização, em Santiago, Chile, nos dias 31 de julho e 1 de agosto de 2000, da X Reunião do Grupo de Trabalho de Especialistas em Avaliação e Credenciamento da Educação Superior (GT-EAC) e de reunião conjunta desse grupo com a Comissão Técnica Regional de Educação Superior (CTR-ES), com o objetivo de definir os procedimentos gerais para o início do pré-teste (Anexo III – Atas).
- c) Foi iniciado o pré-teste, em cumprimento à agenda de trabalho aprovada na reunião do Chile.
- d) Para viabilizar o pré-teste e apoiar os membros das CC, GT-EAC e CTR-ES na consulta aos documentos básicos, publicação e discussão de resultados, esclarecimento de dúvidas, encaminhamento de propostas e o envio de comunicados simultâneos aos membros das instâncias envolvidas no pré-teste, a Secretaria de Validação no Brasil desenvolveu a Oficina Virtual de Trabalho Virtual de Trabalho do pré-teste no âmbito do SIC.
- e) A realização de dois pré-testes nas áreas de Agronomia e Medicina em instituição de ensino da Argentina. Os resultados demonstraram a pertinência dos critérios de avaliação propostos, embora indiquem a necessidade de pequenos ajustes. Estão sendo realizados os demais pré-testes, a serem concluídos até fins do mês de outubro.

3. INFORME SOBRE O *TALLER* DE PROGRAMAS DE INTERCÂMBIO E TRANSFERÊNCIA DE CRÉDITOS

A delegação do Paraguai confirmou a realização do *Taller* sobre Programas de Intercâmbio e Transferência de Créditos, em Assunção, de 18 a 20 de outubro de 2000. O *Taller* contará com a participação de especialistas da União Européia.

A delegação do Brasil ponderou sobre a necessidade de considerar a proposta de agenda elaborada, por solicitação do CCR, pela OREALC/UNESCO.

A delegação da Argentina, por sua vez, recordou o compromisso de convidar para o evento a coordenadora do Programa de Educação Superior da OEI. Acordou-se que o Paraguai, como país anfitrião, e o Brasil, como Secretaria *Pro-Tempore*, enviarão convite àquela Organização.

4. INFORMES SOBRE A SITUAÇÃO DAS ATIVIDADES DAS COMISSÕES TÉCNICAS REGIONAIS E GRUPOS DE TRABALHO QUE AINDA NÃO SE REUNIRAM NO SEMESTRE.

4.1 Comissão Técnica Regional de Pós-Graduação (CTR-PG)

A delegação argentina apresentou os resultados do “Taller para o Intercâmbio Crítico de Experiências de Avaliação da Pós-Graduação no MERCOSUL”, realizado, em Buenos Aires, nos dias 20 e 21 de julho de 2000, como parte das atividades programadas no âmbito da CTR-PG. Contou com a presença de representantes do Brasil, Chile, Paraguai e Uruguai, ademais de representantes da Argentina.

Na ocasião, representantes das agências de avaliação da Argentina, Brasil e Chile apresentaram informes sobre a avaliação da pós-graduação em seus países. As conclusões do mencionado *Taller* figuram na Ata no Anexo III.

O delegado do Brasil reiterou a disponibilidade para a realização de estágios de técnicos de outros países na Fundação Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES/MEC). Sugeriu que tais estágios se realizem no primeiro semestre de 2001, por ocasião da próxima avaliação nacional da CAPES.

Destacou como ponto positivo do *Taller* a recomendação da criação de um banco de avaliadores por área de conhecimento. Ressaltou, ainda, a importância de se promover a mobilidade acadêmica na região, no nível de Pós-graduação.

4.2 Comissão Técnica Regional de Educação Especial (CTR-EE)

No âmbito da Comissão Técnica Regional de Educação Especial (CTR-EE), destacou-se que se encontra em andamento a publicação de material sobre a situação da educação especial nos países do MERCOSUL, a cargo da Argentina. A delegação argentina informou que está buscando a melhor alternativa para a publicação dos mencionados documentos a custos reduzidos, tendo em conta restrições orçamentárias. Solicitou ao Brasil o reenvio do material em formato eletrônico.

No que se refere ao tema de indicadores de educação especial, todos os países já apresentaram ao Chile as informações nacionais sobre a existência de serviços de educação especial, para análise e compilação para fins de comparabilidade.

Conforme acordado, o Brasil apresentou, com o apoio expresso dos Ministros da Educação de todos os países, para obtenção de financiamento junto à Organização dos Estados Americanos (OEA) em 2001, o projeto "Educar na Diversidade nos Países do MERCOSUL", que será analisado pela Comissão Especializada Não-permanente (CENPE) de Educação no mês de outubro corrente.

4.3 Grupo de Trabalho sobre o Ensino de História e Geografia (GT-HG)

No âmbito do Grupo de Trabalho sobre o Ensino de História e Geografia, foi informado que os países estão trabalhando na definição do índice temático do curso a distância de capacitação de professores de história e geografia. Argentina, Paraguai e Uruguai já apresentaram suas sugestões.

O Brasil apresentará, até o fim do mês de outubro, suas considerações à Argentina, que elaborará a proposta final de índice temático, a ser transmitida ao Grupo de Trabalho de Educação a Distância (GT-EAD). A mencionada proposta será discutida no *Taller* conjunto do GT-EAD e GT-HG, em novembro de 2000. Reiterou-se a necessidade de solicitar a assistência técnica de Organismos Internacionais para a realização do encontro.

O GT-HG vem trabalhando, igualmente, na análise da proposta de atlas do MERCOSUL, sobre a qual os países estão enviando à Argentina suas considerações. Está aguardando, ainda, a publicação dos resultados do "II Seminário de História e Geografia", realizado em Montevideu, Uruguai, em 1999.

4.4 Grupo de Trabalho de Educação a Distância (GT-EAD)

No âmbito do Grupo de Trabalho de Educação a Distância (GT-EAD), o Brasil preparará marco referencial da proposta de projeto do curso a distância de capacitação de professores de história e geografia. A este marco

referencial será agregado o índice temático do curso para discussão no *Taller* conjunto GT-EAD e GT-HG, anteriormente mencionado, e posterior elaboração de proposta final de projeto

4.5 Comissão Técnica Regional de Reconhecimento de Estudos de Nível Fundamental e Médio Não-técnico (CTR-RE)

A CTR-RE vem trabalhando na criação de um código comum (com base em um glossário que está sendo elaborado) para a compreensão das referências dos distintos tipos de trâmites e documentos. Da mesma forma, vem trabalhando na elaboração de uma tabela adicional que contemple a idade de ingresso no sistema de educação inicial.

O CCR ressaltou a necessidade de intercambiar informações e coordenar ações com a SECAB com vistas a elaborar as bases de um acordo entre o MERCOSUL e os países do Convênio relativo ao reconhecimento de estudos de nível fundamental e médio (não técnico).

4.6 Grupo de Trabalho de Políticas Lingüísticas

O Grupo de Trabalho de Políticas Lingüísticas deverá atuar orientado pela recomendação do CCR de articular-se com a União Latina que manifestou interesse em promover o ensino dos idiomas oficiais do MERCOSUL e a formação docente. Nesse sentido, deverá elaborar proposta para trabalhar conjuntamente com aquela Organização em um programa de formação docente, assim como com a SECAB.

Por outro lado, em uma perspectiva de longo prazo, o CCR deverá expedir à União Latina um pedido formal de cooperação técnica e financeira para o desenho de um instrumento para o censo sócio-lingüístico. Sobre esse aspecto, recorda-se que cada país deverá designar especialista que aporte sugestões sobre o tema.

4.7 Comissão Técnica Regional do Sistema de Informação e Comunicação (CTR-SIC)

A delegação brasileira informou que as versões em português e espanhol do SIC estão atualizadas. O Paraguai enviou ao Brasil seu delegado na CTR-SIC para trabalhar em conjunto na revisão e atualização das versões em espanhol e português do Sistema. Foi implementado mecanismo descentralizado que permite ao Paraguai, a partir de agora, acessar diretamente o servidor no Brasil para proceder às atualizações pertinentes, de forma a garantir a atualização permanente da versão em espanhol do Sistema.

Foram incorporados ao Sistema mecanismos de trabalho descentralizado, permitindo que os nós nacionais incluam suas informações a

partir de seus próprios países. Dessa forma, a partir de agora, a atualização das informações nacionais é de responsabilidade do nó nacional do SIC em cada país.

Acordou-se que o Sistema não deve reproduzir o conteúdo disponível em páginas WEB existentes em cada país. Nesse sentido, possuirá *links* para as páginas que contêm tais informações.

A delegação brasileira informou, ainda, que está em funcionamento espelho do Sistema nos Estado Unidos. Essa implementação servirá de base para a realização de testes referentes à velocidade de acesso entre os países. Foi desenvolvido programa que será distribuído às universidades e Ministérios na região com o objetivo de coletar informações sobre a comunicação entre os países. Os resultados deste levantamento fornecerão dados concretos sobre a comunicação entre os países da região com vistas à elaboração de um diagnóstico preciso.

Foi realizada demonstração das "Oficinas Virtuais de Trabalho" disponíveis no Sistema de Informação para os grupos do pré-teste e do CCR. O acesso à essa área dá-se por meio de senha, que permite aos usuários autorizados publicar informações, discutir temas e manter contatos com os seus pares, possibilitando a utilização, de forma mais efetiva, do meio virtual para o desenvolvimento de seus trabalhos. Ressaltou-se, entretanto, que, embora os mecanismos estejam criados, somente serão efetivos se os membros do SEM realmente os utilizarem. Destacou-se que os especialistas envolvidos no processo de credenciamento de cursos superiores já vêm trabalhando por este meio. Para o funcionamento da "Oficina Virtual de Trabalho de Trabalho" do CCR foi solicitado a cada país que indique os nomes das pessoas a serem credenciadas para acessá-la.

4.7.1 Especialistas em Terminologia Educacional

A delegação do Uruguai fez exposição sobre os resultados do *Taller* de Terminologia Educacional realizado em Montevideu, de 25 a 29 de setembro de 2000, com o apoio da UNESCO/OREALC e que contou com representantes da Argentina, Chile e Uruguai.

Na ocasião iniciaram-se os trabalhos para a definição de metodologias e ferramentas que permitam trabalhar o tema Terminologia Educacional. Sugere-se que cada país conte com especialistas que tratem do assunto vinculados às demais comissões do SEM, de forma a definir os formatos e metodologias a serem utilizados. Em sua próxima reunião, a CTR-SIC irá acordar a forma de continuidade dos trabalhos nessa área.

4.7.2 Especialistas em Indicadores Educacionais

O Uruguai apresentou proposta de realização, em outubro, do *Taller* para elaboração de indicadores de Educação Superior. O CCR acordou postergar esta atividade para o primeiro semestre de 2001 tendo em conta o grande número de compromissos assumidos pelos especialistas da área em outras instâncias. Destacou-se, ainda, a importância da articulação entre a CTR-ES e os especialistas em estatísticas educacionais para realização das atividades relacionadas à construção de indicadores regionais de Educação Superior e participação no *Taller*.

5. SITUAÇÃO DOS PROJETOS E ATIVIDADES DO SEM QUE CONTAM COM COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

Procedeu-se à verificação da situação dos projetos e atividades do SEM que contam com cooperação por parte dos Organismos Internacionais. Foram designados países responsáveis pelo acompanhamento de cada uma das atividades, conforme constantes do quadro abaixo:

ATIVIDADE	ANDAMENTO	RESPONSÁVEL
Reativar contato com a área educacional da União Européia, com base nas conclusões do Seminário MERCOSUL – União Européia, de novembro de 1997	Será dado seguimento a esta recomendação a partir dos resultados da Reunião UEALC, a realizar-se em Paris, em novembro de 2000.	Argentina, Brasil e Chile
Continuar diálogo com a SECAB para a elaboração de instrumentos de reconhecimento de estudos de nível fundamental e médio, com vistas à integração das duas instâncias regionais, e para promover a cooperação na área de ensino de História e Geografia.		Chile
Realizar pedido formal à SECAB para apoio à participação de especialistas no Seminário <i>Taller</i> de História e Geografia.	Tão logo estejam confirmadas as datas de realização do Seminário será expedida nota formal de solicitação.	Secretaria <i>Pró-Tempore</i>
Acompanhar junto a OEI o financiamento das passagens aéreas para os estágios de fronteira e a	O acompanhamento vêm sendo realizado pela Argentina e pelos membros da CTR-ET.	Argentina e Secretaria <i>Pró-tempore</i>

publicação do CD ROM com os resultados do projeto PET-OEA Fase I.		
Verificar junto à GTZ o andamento do projeto OEI-GTZ, apresentado pela Chancelaria Argentina.	O acompanhamento vem sendo realizado pela Argentina.	Argentina e Chile
Solicitar à OEI nomes de especialistas para participar do <i>Taller</i> para preparação de Sistema de Transferência de Créditos. Convidar para o <i>Taller</i> a coordenadora do programa de Educação Superior da OEI. Considerar a proposta apresentada pela OREALC.	O <i>Taller</i> será realizado de 18 a 20 de outubro de 2000. A Secretaria <i>Pró-Tempore</i> e o Paraguai enviarão o convite à OEI.	Secretaria <i>Pró-Tempore</i> e Paraguai
Acompanhar, junto à OREALC a publicação dos resultados do II Seminário Bienal de História e Geografia.	A reprodução está sendo executada pela OREALC. O Uruguai vem acompanhando o assunto.	Uruguai
Formular pedido formal à União Latina de cooperação técnica e financeira para as atividades nas áreas de políticas lingüísticas, formação docente e terminologia. Solicitar ao GT-PL a elaboração de proposta de trabalho conjunto com a organização, sobre um programa de formação de formadores.	Será expedida nota da Secretaria <i>Pró-Tempore</i> à União Latina com a solicitação. No que se refere ao tema Terminologia, aguardar-se-á a próxima reunião da CTR-SIC para definir como será dado andamento às atividades nesse tema.	Secretaria <i>Pró-Tempore</i> e demais países
Coordenar ações com a OEI para participar do ciclo de teleconferências e para preparar a realização de videoconferência entre os Ministros da Educação sobre políticas estratégicas para o SEM.	Estão sendo mantidos contatos com a OEI pelos membros da CTR-SIC.	Brasil
Acompanhar a situação dos projetos apresentados para financiamento pela OEA.	Foram apresentados dois projetos, que serão analisados pela OEA.	Secretaria <i>Pró-Tempore</i> , Brasil, Paraguai e demais países
Coordenar ações com a OEI e a UNESCO para preparar, no Brasil, exposição dos resultados do concurso	Será expedida nota da Secretaria <i>Pró-Tempore</i> aos Organismos com a solicitação.	Secretaria <i>Pró-Tempore</i>

"Vozes e Imagens de MERCOSUL"		
Continuar diálogo com IESALC, formular pedido de assistência técnica para a redação final dos indicadores de Agronomia, Engenharia e Medicina.	Já foi realizado o pedido e há compromisso do apoio do IESALC. Faltam os ajustes finais de datas e nomes de especialistas.	Uruguai
Solicitar apoio financeiro para a implementação do Programa ESPOL, a partir das ofertas realizadas no Seminário com Organismos Internacionais, realizadas no Chile.	Foi feita uma primeira indicação na reunião do Chile. Já existem Organismos que manifestaram interesse em financiar o Programa.	Secretaria <i>Pró-Tempore</i> CCR

A delegação Argentina apresentou solicitação da OEI de apoio do SEM ao projeto "*Escuelas que hacen escuela*", que tem como objetivo difundir e distinguir experiências pedagógicas bem sucedidas nos países da região. O CCR aceitou a solicitação formulada e autoriza aquela Organização a utilizar, nos formulários de inscrição de experiências, o nome do SEM.

Registrou-se o interesse em retomar as cinco áreas de trabalho definidas para atuação conjunta com o Convênio Andrés Bello, assim como os resultados da reunião com Organismos Internacionais realizada em Santiago, Chile em 1999.

6. AVALIAÇÃO DOS RESULTADOS DO SEMINÁRIO ESTRATÉGICO DE REFLEXÃO DO SETOR EDUCACIONAL DO MERCOSUL – DEFINIÇÃO DAS ÁREAS PRIORITÁRIAS A SEREM CONTEMPLADAS NO NOVO PLANO ESTRATÉGICO – DISCUSSÃO SOBRE A ESTRUTURA, FUNCIONAMENTO E FINANCIAMENTO DO SETOR EDUCACIONAL DO MERCOSUL

Procedeu-se à análise dos resultados do Seminário Estratégico de Reflexão do Setor Educacional do MERCOSUL, realizado em Florida – Uruguai, de 21 a 24 de agosto de 2000, que teve como objetivo iniciar os trabalhos de elaboração do novo Plano Estratégico do SEM, bem como discutir a estrutura, o funcionamento e o financiamento de suas atividades.

De forma a aprofundar as discussões iniciadas no Seminário de Florida, e garantir que o Plano Estratégico esteja definido até a XIX Reunião de Ministros da Educação, o CCR acordou trabalhar dividido em dois grupos, com tarefas assim definidas:

Grupo 1 – Elaborar proposta de áreas prioritárias a serem contempladas no novo Plano Estratégico do SEM.

Grupo 2 – Elaborar propostas de funcionamento e financiamento do SEM.

Os grupos apresentaram seus informes para apreciação. Realizadas as sugestões pertinentes, acordou-se que o Chile trabalhará com o documento relativo às áreas prioritárias propostas e apresentará aos demais países, até o dia 10 de novembro, proposta de documento para consideração e elaboração do novo Plano Estratégico. Da mesma forma, a Argentina e o Chile apresentarão, até o dia 10 de novembro, um documento base sobre financiamento de outras instâncias, a ser submetido à consideração dos Ministros para subsidiar os trabalhos de definição do sistema de financiamento do SEM. O Brasil preparará, igualmente, um informe sobre os mecanismos de financiamento utilizados até o momento pelo SEM para ser apresentado aos Ministros em sua XIX Reunião.

O CCR acordou, ainda, trabalhar virtualmente por meio de sua Oficina Virtual de Trabalho de Trabalho do Sistema de Informação e Comunicação, de forma a avançar nas discussões sobre esse tema.

No que se refere à estrutura do SEM, acordou-se que a Argentina e o Uruguai apresentarão, até o dia 10 de novembro, documento base sobre a estrutura e mecanismos de funcionamento a ser trabalho virtualmente pelos países.

O CCR entende que trata-se de matéria complexa, mas há consenso que a nova estrutura do MERCOSUL deve ser mais compacta e capaz de facilitar a integração e a harmonização dos aspectos regionais. Da mesma forma, as novas tecnologias devem refletir-se no novo modelo de estrutura e funcionamento do SEM assegurando flexibilidade e dinamismo. O salto qualitativo e a eficiência do sistema que se propõe estão condicionados à disponibilidade de financiamento com vistas a assegurar a melhoria da qualidade e a economia de recursos.

7. COOPERAÇÃO MERCOSUL – UNIÃO EUROPÉIA. SUBSÍDIOS PARA REUNIÃO DE ESPECIALISTAS E MINISTROS RESPONSÁVEIS PELA EDUCAÇÃO SUPERIOR NA UNIÃO EUROPÉIA, AMÉRICA LATINA E CARIBE (Paris, novembro 2000).

O Brasil fez breve relato sobre a primeira reunião preparatória da Conferência de Especialistas e Ministros responsáveis pela Educação Superior na União Européia, América Latina e Caribe, realizada em Brasília, no dia 2 de agosto de 2000, com a participação de representantes de países latino-americanos e caribenhos, ademais de membros da União Européia, liderados por delegação da França, que detém a presidência daquela região nesse semestre (relatório final – Anexo V).

Na ocasião, foi definida a necessidade de dar seguimento à preparação da Conferência de Paris. A Presidência *Pró-Tempore* da União Européia convocou, assim, para uma segunda reunião preparatória, os países que

fazem parte do Comitê Latino-americano e Caribenho de Seguimento da Cúpula América Latina e Caribe - União Européia (Rio de Janeiro, Junho 1999), criado em setembro de 1999, em Nova Iorque, e integrado por:

- a) Presidência e Vice-Presidência da Cúpula do Rio (Brasil e México);
- b) *Troika* do Grupo do Rio (Chile, Colômbia e México);
- c) Presidência *Pro-tempore* do Sistema de Integração Centro-americano (Costa Rica); e
- d) Um país representante do Caribe (Guiana).

A Presidência da União Européia enviou, para análise da América Latina e Caribe, proposta da Declaração de Paris, a ser assinada pelos Ministros da Educação dos países da União Européia, América Latina e Caribe em novembro de 2000 (cópia da proposta – Anexo). Da análise da proposta européia, verificou-se que existem quatro pontos básicos a serem considerados cuidadosamente pelos países do MERCOSUL:

- a) a questão da aceitação de títulos de nível superior;
- b) a questão de financiamento de atividades e projetos em comum na área de educação superior (graduação e pós-graduação);
- c) a definição de áreas prioritárias de cooperação entre a América Latina/Caribe e União Européia; e
- d) a questão da educação superior a distância.

O CCR solicitou ao Brasil que assegure que a reunião preparatória do dia 10 de outubro próximo não seja conclusiva e que seus resultados sejam enviados, por meio eletrônico, com a brevidade possível, aos países da região, para consideração.

Procedeu-se à revisão e aprovação do cronograma de atividades do Setor Educacional do MERCOSUL (Anexo VI).

Realizada a leitura final Do relatório, dá-se por terminada a XXXV Reunião do Comitê Coordenador Regional do Setor Educacional do MERCOSUL, aos 6 dias do mês de outubro de 2000.

BRASIL

PARAGUAI

URUGUAI

ARGENTINA

CHILE (como país associado)

ANEXO I

**XXXV REUNIÃO DO COMITÉ COORDENADOR REGIONAL DO SETOR
EDUCACIONAL DO MERCOSUL**

**4 a 6 de outubro de 2000.
Brasília – Brasil**

LISTA DE PARTICIPANTES

ARGENTINA

Nome: Miguel Gabriel Vallone
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Diretor Nacional de Cooperação Internacional
Endereço: Pizzurno 935 1º Piso - Oficina 21
CEP.: 1020 - Capital Federal – Buenos Aires – Argentina
Telefone: (5411) 4129 1152
Fax: (5411) 4129 1157
E-mail: mvallone@me.gov.ar// mvallone@mixmail.com

Nome: Maria de Los Angeles Pesado Riccardi
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Coordenadora Técnica do Setor Educacional do Mercosul
Endereço: Pizzurno 935 – 2 piso – Oficina 232 –Capital Federal
CE.P.: 1020 - Capital Federal – Buenos Aires – Argentina
Telefone: (5411) 4129-1186/4129-1185
Fax: (5411) 4129-1186/4129-1185
E-mail: mercosur@me.gov.ar

Nome: Ariel Denkberg
Instituição: Programa de Gestão Curricular e Capacitação – Secretaria de
Educação Básica – Ministério da Educação
Cargo: Coordenador de Projetos
Endereço: Pizzurno 935
CEP: 1020 - Capital Federal – Buenos Aires – Argentina

Telefone: (5411) 4129-1510
Fax: (5411) 4129-1510
E-mail: denkberg@me.gov.ar

Nome: Javier Hermo
Instituição: Secretaria de Educação Superior – Ministério da Educação
Cargo: Diretor de Projeto Reforma e Modernização
Endereço: Av. Santa Fé 1548 piso 12. Frente
CEP: 1020 - Capital Federal – Buenos Aires – Argentina
Telefone: (5411) 4129 1963 / 4129 1964
Fax: (5411) 4129 1963
E-mail: jphermo@me.gov.ar / jphermo@ciudad.com.ar

Nome: Daniel Nieva
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Secretaria de Educação Básica – Programa de Inovações Educacionais
Endereço: Av. Santa Fé 1548, 9 piso "A"
CEP: 1020 - Capital Federal – Buenos Aires – Argentina
Telefone: (5411) 4129 1935
Fax: (5411) 4129 1925
E-mail: hdnieva@uol.com.ar

BRASIL

Nome: Vitória Alice Cleaver
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Chefe da Assessoria Internacional
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – 8º Andar – Sala 824
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410 8836
Fax: (5561) 410 9229
E-mail: vcleaver@gm.mec.gov.br

Nome: Marcos Nunes Soares
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Coordenador Técnico Nacional do Setor Educacional do Mercosul
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – 8º Andar – Sala 824
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal

Telefone: (5561) 410 8512
Fax: (5561) 410 9229
E-mail: marcos@gm.mec.gov.br

Nome: Nelly Souza Pinto
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Coordenadora Geral de Cooperação da Secretaria de Educação Média e Tecnológica
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – 4º Andar – Sala 412
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 321 - 1671 / 410 8015
Fax: (5561) 321 1671
E-mail: nelly@semtec.mec.gov.br

Nome: Cleunice Matos Rehem
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Coordenadora Geral do Ensino Médio – Secretaria de Educação Média e Tecnológica
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – 4º Andar – Sala 412
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410-8815
Fax: 312.1671
E-mail:

Nome: Tuiskon Dick
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Coordenador Geral da Coordenadoria de Cooperação Internacional da CAPES
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – Anexo I - 2º Andar – Sala 200
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410-8873
Fax: (5561) 322-9458
E-mail: cci@capes.gov.br

Nome: Ana Maria Bacelar de Araújo
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Responsável pelos Programas de Cooperação com França, Mercosul

e Cuba da CAPES
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – Anexo I - 2º Andar – Sala 209
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410-8875
Fax: (5561) 322-9458
E-mail: canabacelar@capes.gov.br

Nome: Tatiana Britto
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Assessora da Presidência do Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Educacionais

Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – Anexo II - Sala 402
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410-8559
Fax: (5561) 226-8468
E-mail: tatiana@inep.gov.br

Nome: Luiz Roberto Lisa Curi
Instituição: Ministério da Educação - SESu
Cargo: Secretaria de Educação Superior
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – 3º Andar - Gabinete
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410-8675
Fax: (5561) 410-9215 / 410-9222
E-mail: curi@sesu.mec.gov.br

Nome: Irilene Fernandes de Paula
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Assessora do Sistema de Informação e Comunicação do Setor Educacional do Mercosul
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – 3º Andar - Gabinete
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410-8670
Fax: (5561) 410-9215
E-mail: irilene@sesu.mec.gov.br

Nome: Ivana de Siqueira
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Secretaria de Educação Especial
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – 6º Andar - Gabinete

CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410-8651
Fax: (5561) 4109265
E-mail: Ivanias@seesp.mec.gov.br

Nome: Alexandre Guedes Pereira Xavier
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Secretaria de Educação Especial
Endereço: Esplanada dos Ministérios - Bloco "L" – 6º Andar - Gabinete
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410-8635
Fax: (5561) 410-9265
E-mail: alexandre@seesp.mec.gov.br

Nome: Paulo Estevão de Oliveira
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Consultor em Tecnologia da Informação
Endereço: Ministério da Educação - Esplanada dos Ministérios - Anexo 2- Sala 4
CEP: 70047-900 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 410 8922
Fax: (5561) 410 8922
E-mail: Pauloo@ceinf.mec.gov.br

Nome: Paulo Du Pin Calmon
Instituição: Núcleo de Pesquisa em Políticas Públicas da Universidade de Brasília
Cargo: Professor/Coordenador Executivo
Endereço: Campus Universitário Darcy Ribeiro – Edifício FINATEC
C.EP.: 70000-000 – Brasília – Distrito Federal
Telefone: (5561) 349-9255
Fax: (5561)
E-mail: paulo.calmon@uol.com.br

CHILE

Nome: Maria Josefina Lira Bianchi
Instituição: Ministério de Educação

Cargo: Chefe de Relações Internacionais
Endereço: Alameda, 1371 – Escritório 610
CEP: Santiago - Chile
Telefone: (00562) 390-4622 / 390-4623
Fax: (00562) 380-0342
E-mail: jlira@mineduc.cl

Nome: Lucía Valenzuela
Instituição: Ministério da Educação
Cargo: Coordenadora Técnica do Mercosul. Oficina de Relações Internacionais.
Endereço: Alameda 1371. Of. 612
CEP: Santiago - Chile
Telefone: (562) 390 4633 – 390 4628
Fax: (562) 380 0342
E-mail: lvalenzu@mineduc.cl

PARAGUAI

Nome: Dr. Ramón Codas
Instituição: Ministério da Educação e Cultura
Cargo: Diretor de Educação Média e Técnica Profissional
Endereço: 15 de agosto y V. Haedo - 2º Piso - Oficina 14
CEP: Assunção - Paraguai
Telefone: (595 21) 49-4027
Fax: (595 21) 49-3612
E-mail: rcodas@telesurf.com.py

Nome: Lic. Eva Fleitas de Virgili
Instituição: Ministério da Educação e Cultura
Cargo: Diretora de Planificação, Estatística e Informação
Endereço: Independencia Nacional 874 c/Piribebuy 6º Piso
CEP: Assunção - Paraguai
Telefone: (595 21) 494252
Fax: (595 21) 494252
E-mail: efleitas@mec.gov.py

URUGUAI

Nome: Enrique Daniel Martínez Larrechea
Instituição: Ministério da Educação e Cultura
Cargo: Diretor de Educação
Endereço: Reconquista 535 6º Piso Montevideu
CEP: Montevideu - Uruguai
Telefone: (598 2) 915 38 57
Fax: (598 2) 916 54 75
E-mail: martineze@mec.gub.uy

Nome: Maria Teresa Salvo Payssé
Instituição: Ministério da Educação e Cultura
Cargo: Direção de Educação - Responsável pelos Assessoria de Assuntos Internacionais e Mercosul
CEP: Montevideu - Uruguai
Endereço: Reconquista 535 , 6º piso Montevideu
Telefone: (598 2) 915 38 57, int.3
Fax: (598 2) 916 54 75
E-mail: salvo@mec.gub.uy

Nome: Ana Maria Castro Pan
Instituição: Universidad de la República
Cargo: Diretora da Divisão de Cooperação e Convênios
Endereço: 18 de Julio 1968, 2º piso Montevideu
CEP: Montevideu - Uruguai
Telefone: (598 2) 401 8854
Fax: (598 2) 400 6471
E-mail: acastro@oce.edu.uy

Nome: Adela Pereyra de los Santos
Instituição: Administração Nacional de Educação Pública
Cargo: Inspetora de Educação Secundária
Endereço: Uruguay 907
CEP: Montevideu - Uruguai
Telefone: (598 2) 900 5044 / 902 3043
Fax: (598 2) 900 4246
E-mail: adelapereyra@hotmail.com

Nome: Pablo Landoni Couture
Instituição: Representante do Conselho de Reitores de Universidades
Cargo: Assistente Acadêmico de Reitorado - Universidade Católica do Uruguai
Endereço: Avenida 08 de Outubro, 2738
CEP: 11600 – Montevideu - Uruguai
Telefone: (005982) 487-1609
Fax: (005982) 487-0323
E-mail: plandoni@ucu.edu.uy

-----Mensaje original-----

De: mercosur <mercosur@me.gov.ar>

Para: Sladonia <sladonia@inet.edu.ar>; Pagliai <lucilapa@me.gov.ar>; Carmen Belber <peyc@me.gov.ar>; Perrone <informacion@server1.bnnm.mcy.gov.ar>; Perrone 2 <gperrone@me.gov.ar>

Fecha: Martes, 10 de Octubre de 2000 01:54 p.m.

Asunto: Remitir Documentación

Estimados colegas:

Les remito el Relatorio del XXXV Comité Coordinador Regional llevado a cabo en Brasilia del 4 al 6 de octubre.

El tema central del encuentro fue profundizar sobre las bases del próximo Plan Estratégico de Acción del SEM. Los debates principales giraron en torno de: las líneas prioritarias del sector para desarrollar futuras acciones, la posibilidad de una nueva estructura y su funcionamiento - se trabajó sobre el estado de situación de las vigentes CTR y GT- y el tema de financiamiento.

El cronograma de actividades les será enviado a la brevedad, dado que se están realizando algunos ajustes respecto al lugar donde sesionarán las reuniones. Igualmente la mayoría se realizarán durante la segunda quincena de noviembre.

Un cordial saludo.

María de los Angeles
Coordinadora Técnica SEM

11/10/00